

Semaine Franco- Allemande

20^e édition

21→31
JANVIER
2023



Concerts, animations, conférences, expositions...



Landeshauptstadt
Düsseldorf



Aimer Vivre à Toulouse

MAIRIE DE  TOULOUSE



En 2023, nous célébrerons à la fois les 60 ans du traité de l'Elysée et le 20^e anniversaire de l'accord de coopération entre Toulouse et Düsseldorf.

Après un nouvel été caniculaire, et alors que les prévisions climatiques pour 2050 promettent des températures à Düsseldorf au niveau de celles de Toulouse aujourd'hui, la question du réchauffement climatique est au cœur de nos préoccupations.

Dans ce domaine, l'expérience toulousaine est déjà grande. Depuis 2014, nous avons mis en œuvre à Toulouse de nombreuses mesures destinées à rafraîchir efficacement la ville.

Pour baisser la température dans nos rues, nous plantons des arbres, 100 000 d'ici 2030, créons des jardins, développons des transports moins polluants... Et poursuivons en ce sens pour créer plus d'espaces de fraîcheur pour les Toulousains.

Le programme de cette 20^e semaine franco-allemande organisée par la Mairie de Toulouse et le Goethe Institut, nous offre l'occasion d'un partage mutuel de connaissances, indispensable pour améliorer les conditions de vie dans nos villes.

Jean-Luc Moudenc

Maire de Toulouse
Président de Toulouse Métropole



Je vous salue cordialement
de la mairie de Düsseldorf,
capitale de la Rhénanie-du-
Nord-Westphalie!

Plus de 640 000 personnes
de 180 nations vivent
en paix, dont 3 300
personnes de nationalité
française. Beaucoup plus
de Düsseldorfois se sentent
attirés par la France. Ils
apprécient le mode de vie,
la culture et la gastronomie
françaises ou aiment la France
comme un pays de voyage
accueillant.



La fête de la France qui
a lieu chaque année à
Düsseldorf, qui plonge la
ville dans les couleurs «bleu-
blanc-rouge» pendant un
week-end, témoigne de cet
attachement.

Cette étroite relation franco-
allemande, ressentie dans
la société, la politique,
l'administration et l'économie,
est également visible dans
les nombreux contacts entre
Düsseldorf et Toulouse.
C'est pourquoi j'attends
avec impatience ma visite
en janvier 2023. Je tiens à
consolider la bonne relation
entre les deux villes.

Dr. Stephan Keller
Maire de Düsseldorf



PROGRAMME JANVIER 2023

Lundi 16

10h

Exposé de Marie Vaislic,
témoin de l'époque nazie p. 21

Mercredi 18

10h

Pièce de théâtre : OPA p. 22

Jeudi 19

19h

Pièce de théâtre : OPA p. 22

Vendredi 20

9h

Rap franco-allemand avec
Axel AVP et atelier d'écriture p. 9

Samedi 21

14h

Toulouse mal anders ! p. 13

16h

Rencontre TANDEM p. 13

Mardi 24

10h

Les projets franco-allemands :
pédagogie & pratique p. 15

14h30

« Sprache in Krisenzeiten,
Beispiel Corona » p. 24

18h30

Cinémardi,
« Vor der Morgenröte » p. 23

18h30

Un moteur franco-allemand
à réinventer p. 17

19h30

« Sprache in Krisenzeiten,
Beispiel Corona » p. 25

Mercredi 25

16h

L'odyssée en
Allemagne en 360° ! p. 16

18h30

Soirée Tandem
en ligne p. 18

19h30

Blind Test & Stammtisch
franco-allemands p. 17

20h

Soirée Jeux p. 17

Jeudi 26

14h et 20h30

Concert : double plateau féminin
Toulouse - Düsseldorf p. 7

14h

Comment développer
des échanges de jeunes
avec L'OFAJ ? p. 19

15h

Conférence anniversaire
du traité de l'Elysée p. 8

Vendredi 27

10h

Ça grince dans
mon sauvage p. 26

14h30 à 17h

1:1, Tête à tête musical p. 10

18h

Françoise Frenkel,
portrait d'une inconnue p. 21

21h

Cinéma : Corsage p. 25

Samedi 28

14h30 à 17h

1:1, Tête à tête musical p. 10

18h30

Concert Duo Gallis p. 11

15h

Ça grince dans
mon sauvage p. 26

Dimanche 29

10h30

Rallye franco-allemand p. 20

15h

Chœur Franco-Allemand p. 12

Mercredi 01/02

20h

Rabiye Kurnaz
contre George W. Bush p. 27

Du 23 au 31 janvier

Le CROUS se met à
l'heure allemande p. 14

Du 24 au 27 janvier

Coopération climatique p. 6

Du 27 au 31 janvier

Zoom Project p. 19

Du 23 au 25 janvier

Crise du langage et crise de la
conscience autour de 1900 p. 24

20, 25 et 27 janvier

Animations scolaires
franco-allemandes p. 13

Coopération climatique

**Animation par les villes de Toulouse et
Düsseldorf**

En plus d'une amitié de 20 ans, les deux villes présentent de fortes similitudes climatiques : des études montrent que d'ici la fin du 21^e siècle, les températures de Düsseldorf se rapprocheront de celles de Toulouse aujourd'hui. Un stand commun aux deux villes présentera les initiatives de lutte et d'adaptation au changement climatique menées entre autres dans le cadre du projet européen Life Green Heart, la diffusion de vidéos réalisées par des jeunes de Toulouse, Düsseldorf et Tunis sur le thème du réchauffement climatique.

24/01 > 27/01 - 10h > 18h

Muséum de Toulouse

35 allées Jules Guesde, Toulouse

*Animation accessible aux porteurs du
billet d'entrée au Muséum.*

Entrée : 7€ - Tarif réduit : 5€

*Une animation est proposée le mercredi
25 janvier, par l'association Sens'actifs,
aux enfants des centres d'accueil de loisirs
de Toulouse sur le thème « D'un cycle à
l'autre... ou la vie secrète d'une tomate » .*

*Proposé par la Mairie de Toulouse, en
partenariat avec la ville de Düsseldorf,
l'Union européenne, le Muséum de
Toulouse et Toulouse Métropole.*





Concert double plateau féminin Toulouse – Düsseldorf

**Concert pour fêter les 20 ans d'amitié
entre Toulouse et Düsseldorf**

Europe est une rappeuse originaire de Toulouse, amoureuse du hip-hop et partageant ses valeurs. Aujourd'hui, Europe tente de s'appropriier les codes d'un rap plus actuel en restant authentique.

La chanteuse-compositrice **Juliane Blumt** et ses quatre musiciens sont originaires de notre ville partenaire, Düsseldorf. Ils nous présentent des textes poétiques accompagnés d'une musique originale ancrée dans la génération actuelle.

Jeudi 26/01 – 14h et 20h30

Centre culturel –

Théâtre des Mazades

10 avenue des Mazades, Toulouse

A partir de 12 ans

14h00 : scolaire collège/ lycée

(tarif : 4,50€)

20h30 : Tout public

(tarif 12€ – réduit à 6,50€) – Réservation :

centresculturels.toulouse.fr

*Proposé par la Mairie de Toulouse et le
Goethe-Institut, en partenariat avec la
ville de Düsseldorf*

Anniversaire du traité de l'Elysée*

Conférence

Pour célébrer ce 60^e anniversaire, les Maires de Düsseldorf et Toulouse ouvriront une conférence en présence d'un grand témoin, Béatrice Angrand, ancienne Secrétaire générale de l'OFAJ (Office franco-allemand pour la Jeunesse) et ex-présidente de l'Agence du Service Civique/agence française Erasmus+ Jeunesse et Sport. Ils lanceront le projet « 100 jeunes ambassadeurs des villes jumelles climatiques Toulouse et Düsseldorf pour fêter l'amitié franco-allemande » qui se déroulera de janvier à juin 2023.

Jeudi 26/01 - 15h > 16h30

Sur invitation

Proposé par la Mairie de Toulouse, en partenariat avec Düsseldorf et l'OFAJ

** Le traité d'amitié franco-allemand a été signé le 22 janvier 1962 au Palais de l'Elysée par le président Charles de Gaulle et le chancelier Conrad Adenauer.*



Vivre l'engagement, construire l'avenir.
Engagement leben, Zukunft gestalten.



Rap franco-allemand avec Axel AVP et atelier d'écriture

A cheval entre la France et l'Allemagne, Axel AVP combine les langues dans sa musique. Depuis l'âge de 11 ans, Axel compose sa musique grâce à un ordinateur. Après la musique électronique, il commence le rap en 2019. Aujourd'hui l'influence club-électro se mêle aux sonorités planantes de PNL et à l'ambiance sombre de Booba dans son premier album MISSION COMMANDO qui annonce le début d'un voyage explosif et poétique.

20/01 - 9h > 12h

Deutsche Schule Toulouse

Amphithéâtre, Lycée Victor Hugo, boulevard Victor Hugo, Colomiers

Entrée réservée aux élèves de la Deutsche Schule Toulouse et du Lycée International Victor Hugo.

Durée : 3h

Proposé par l'Ecole Allemande de Toulouse

Concert franco-allemand

L'École Allemande de Toulouse est implantée dans la Métropole de Toulouse depuis près de 50 ans. Plus de 400 élèves de 30 nationalités y sont scolarisés et œuvrent quotidiennement pour les relations franco-allemandes. C'est donc tout naturellement que les ensembles musicaux de l'Ecole Allemande se présenteront au public dans le cadre de la Semaine franco-allemande de Toulouse.

Jeudi 02/02 - 18h30

Deutsche Schule Toulouse

Auditorium Eurocampus - 2 allée de l'Herbaudière, Colomiers (accès par l'entrée principale de l'International School of Toulouse)

Annulé

Proposé par l'Ecole Allemande de Toulouse

1:1 Concerts

Tête à tête musical

L'idée de ce format est née en juillet 2019 en Thuringe, lors d'un festival de musique de chambre à Volkenroda dont le thème était la simplicité : un musicien, un spectateur et la musique commence ! Voilà ce qui vous attend : un concert en tête à tête, un échange fait de silence et la magie peut commencer, juste pour vous, pendant 10 minutes ! Le contact visuel mutuel donne l'inspiration pour un concert très personnel et très intense. Vous n'avez qu'à indiquer votre créneau horaire favori lors de votre inscription et à vous laisser porter pour vivre ce concentré musical exquis, un moment suspendu dans le temps.

27/01 - 14h30 > 17h

Librairie Ombres blanches

50 Rue Léon Gambetta, Toulouse

28/01 - 14h30 > 17h

Goethe-Institut

4bis Rue Clémence Isaure, Toulouse

Durée : 10 minutes par concert, merci de prévoir 30 minutes en tout

Tarif : Entrée libre.

Réservation obligatoire dans la limite des places disponibles (8 places/ concerts par jour) par mail : reservations-toulouse@goethe.de

Proposé par le Goethe-Institut, en collaboration avec l'association 1:1 Concerts et la librairie Ombres Blanches





Concert Duo Gallis

Répertoire allemand

C'est à la suite de nombreuses expériences musicales en commun au sein de grands ensembles, tels que la Camerata de Lausanne de Pierre Amoyal, que la violoncelliste **Bertille Arrué** et l'altiste **Mathieu Lamouroux** ont eu l'occasion de s'intéresser de plus près au répertoire pour alto et violoncelle. Conscients d'avoir découvert un corpus d'œuvres méconnues et pourtant d'une grande richesse, les artistes ont créé le Duo Gallis en 2013 afin de promouvoir ce répertoire tant par des concerts que par une activité de recherches musicologiques.

Samedi 28/01 - 18h30

Goethe-Institut

4 bis Rue Clémence Isaure, Toulouse

*Entrée libre. Réservation conseillée à :
reservations-toulouse@goethe.de
Durée : 1h*

Proposé par le Goethe-Institut

Chœur Franco-Allemand

Répétition publique

Venez découvrir les coulisses du Chœur Franco-Allemand. Echauffement vocal, déchiffrage par pupitre, mise en place de toutes les voix... la préparation d'un concert n'aura plus de secrets pour vous !

Dimanche 29/01 - 15h

Salle Corraze

Rue Raymond Corraze, Toulouse

Entrée libre sur réservation

(nombre de places limité)

Renseignements :

cfa-toulouse@cfa-toulouse.org

Suivi d'un verre de l'amitié

Proposé par le Chœur Franco-Allemand



Animations scolaires franco- allemandes

La Maison de l'Europe – Europe Direct Toulouse Occitanie propose une animation à destination des écoles primaires et/ou collèges de Toulouse. Cette animation ne nécessite pas la connaissance de la langue allemande.

20/01, 25/01 et 27/01

Gratuit : Format présentiel, dans les établissements inscrits.

*Sur inscription : Tél : 05 61 53 94 86
contact@europe-toulouse.eu*

Durée : 1h30.

Proposé par La Maison de l'Europe – Europe Direct Toulouse Occitanie, en partenariat avec le Goethe-Institut et la Mairie de Toulouse

Toulouse mal anders !

Visite guidée de Toulouse en allemand

Découvrez la ville sous un angle inattendu et laissez vous surprendre tout au long du parcours !

Samedi 21/01 - 14h > 16h

Place de la Trinité, Toulouse
devant la fontaine

*Entrée libre sur réservation (places limitées)
catherine.canto.guide@gmail.com*

*Proposé par l'Association des Guides
Conférenciers et Interprètes de l'Aveyron*

Rencontre TANDEM

Kaffe und Kuchen : Rafraîchissez vos connaissances en allemand ou en français de manière conviviale !

Les rencontres Tandem du Goethe-Institut Toulouse vous permettent de rencontrer des locuteurs natifs et d'approfondir vos connaissances de la culture et de la langue du pays voisin. Cette fois-ci, il s'agit d'un tandem Kaffee und Kuchen, soit au moment du goûter !

21/01 - 16h30 > 18h

Goethe-Institut

4 bis Rue Clémence Isaure, Toulouse

Ouverte à tous et à toutes, quel que soit le niveau de langue.

*Entrée libre sur réservation :
accueil.toulouse@goethe.de*

Toute contribution à la pause gourmande est bienvenue.

Proposé par le Goethe-Institut

Le Crous se met à l'heure allemande

23/01 > 31/01

Dans les résidences et restaurants universitaires du Crous

Soirées réservées aux résidents universitaires du Crous de Toulouse-Occitanie, en s'inscrivant à : service.civique19@crous-toulouse.fr

Menu allemand

Repas spécial sur le thème de l'Allemagne dans l'ensemble des restaurants universitaires du Crous

Jeudi 26/01

3,30€ pour les étudiants et 1 € pour les boursiers.

Soirée jeux « spéciale amitié franco-allemande »

Notre volontaire allemande, Priscille, accueillie dans le cadre du partenariat avec l'OFAJ, proposera un quizz pour casser les clichés sur les deux pays et un memory sur les rapprochements culturels franco-allemands, le tout dans la bonne humeur.

Lundi 23/01

pour les résidents de la résidence Daniel Fauché, Allées Camille Soula, Toulouse

Mercredi 25/01

pour les résidents de la résidence Tripode A, 118 route de Narbonne, Toulouse

Vendredi 27/01

pour les résidents de la résidence Aérofile, 4 rue Pierre Laplace, Toulouse et la résidence Arsenal, 2 Bd Armand Duportal, Toulouse

Samedi 28/01

pour les résidents de la résidence Chapou, 1 rue Saunière, Toulouse

Dimanche 29/01

pour les résidents de la résidence La coulée verte 31 rue de Dinetard, Toulouse

Soirée découverte de la culture culinaire allemande

Dans un lieu typique, notre volontaire allemande, Priscille, accueillie dans le cadre du partenariat avec l'OFAJ, vous invite à découvrir l'Allemagne par ses aspects gourmands et chaleureux.

Mardi 31 Janvier 2023

Lieu donné lors de l'inscription



Les projets franco-allemands : pédagogie & pratique

L'association Roudel vous invite à découvrir les rencontres franco-allemandes et européennes, le plurilinguisme et l'interculturel. Venez vivre une expérience interactive et ludique autour de l'éducation non-formelle, pratiquez les animations linguistiques et apprenez en plus sur les actions, programmes d'échanges et les formations que mène l'association. Des possibilités de co-financement pour vos projets par l'Office franco-allemand pour la Jeunesse ou le Fonds citoyen franco-allemand seront également présentées.

Mardi 24/01 - 10h > 16h30

Tiers-Lieu

« La Bouillonnante »

24 rue du Général Ferrié, Toulouse

Inscription par mail :

contact.roudel@gmail.com

roudel.org

Public cible : Personnes intéressées par l'interculturel, le plurilinguisme et les rencontres franco-allemandes et européennes

Repas de midi pris en charge.

Proposé par l'association Roudel

L'odyssée en Allemagne en 360° !

**Exploration de l'Allemagne en 360°
avec des casques de réalité virtuelle.**

Viens découvrir le pays à travers un rallye en réalité virtuelle, explorer la culture urbaine, observer des initiatives en développement durable et repérer les bons plans pour les jeunes ! Viens donner vie à ton projet de mobilité avant même le départ, grâce à la réalité virtuelle ! Ou, pourquoi pas, te donner envie d'oser partir à l'étranger !

Parcours ludique à partir de 3 villes allemandes : Berlin, Düsseldorf, Munich.

Mercredi 25/01 - 16h
Info Jeunes Toulouse
17 rue de Metz, Toulouse

Sur inscription – 15 places
contact@crij.org

*Durant l'événement seront présentés
les programmes et les opportunités de
mobilité en Allemagne avec l'OFAJ.*

Proposé par Info Jeunes Occitanie



Un moteur franco-allemand à réinventer

Café débat

Lorsque l'Europe tangué, peut-elle compter sur le couple franco-allemand pour tenir la barre sans faiblir, quels que soient ses différends ?

Blind Test & Stammtisch franco-allemand

Vous souhaitez tester vos connaissances sur la France, l'Allemagne et l'Europe, rencontrer des personnes de toutes nationalités, discuter en français et en allemand, partager vos loisirs et expériences franco-allemands autour d'un verre d'amitié dans une atmosphère conviviale ? Alors venez participer à notre « Blind Test et Stammtisch » ouvert à tous sans exception d'âge !

Soirée Jeux

Les Associations Toulangués et Terre de jeu vous invitent chaque mois à venir jouer en anglais, espagnol, allemand, italien et bien d'autres langues ! Ces soirées permettent de développer et d'approfondir vos connaissances linguistiques et culturelles de manière ludique et conviviale.

Mardi 24/01 - 18h30
Comptoir Saint-Sernin
2 rue Saint Bernard, Toulouse

Tout public - Entrée Libre

*Proposé par Pulse of Europe Toulouse,
Le Mouvement Européen Haute- Ga-
ronne et les Jeunes Européens Toulouse*

Mercredi 25/01 - 19h30
Café « le Cactus »
13 boulevard Lascrosses, Toulouse

*Entrée gratuite - info contact :
selma.polovina@gmail.com
Tél : 06 28 55 46 13*

*Des lots et goodies à la clé pour les
vainqueurs du quizz!*

*Proposé par les Jeunes Ambassadeurs
OFAJ, les membres de la Commission
Franco-Allemande de la Jeunesse
(CFAJ) et Pulse of Europe!*

Mercredi 25/01 - 20h
**Maison des associations
d'Arnaud Bernard**

3, rue Escoussières Arnaud Bernard,
Toulouse

Entrée libre et gratuite

*Proposé par les Associations
Toulangués et Terre de jeu*

Soirée Tandem en ligne

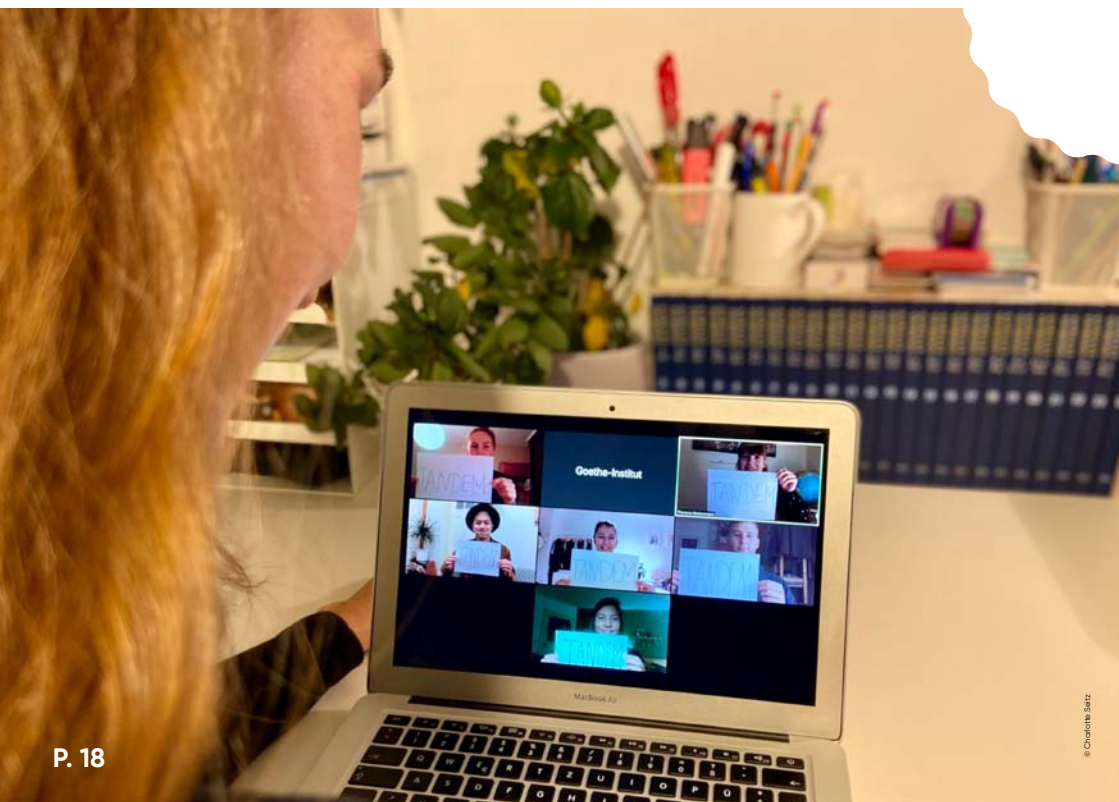
La soirée Tandem en ligne organisée par le Goethe-Institut de Toulouse permet aux francophones apprenant l'allemand et aux germanophones apprenant le français de se retrouver pour échanger sur le plan linguistique et culturel tout en restant chez eux ! Rien de plus simple que de passer une soirée franco-allemande conviviale depuis votre canapé pour discuter, jouer, apprendre mais peut-être aussi trouver un.e partenaire tandem sur le long terme.

Mercredi 25/01 - 18h30 > 20h
En ligne via Zoom

Réservé aux adhérents
Durée : 2h00

Les soirées tandem sont ouvertes à tous et à toutes, quel que soit le niveau de langue. Inscription par mail à : accueil-toulouse@goethe.de
Pour des raisons d'organisation nous vous remercions de nous communiquer votre langue maternelle lors de votre inscription. Nous vous enverrons le lien pour vous connecter quelques jours avant la manifestation.

Proposé par le Goethe-Institut Toulouse en coopération avec Céline Laurière, formatrice franco-allemande.



Comment développer des échanges de jeunes avec L'OFAJ ?

Dans le cadre de l'animation de leur réseau d'associations et de collectivités organisatrices d'activités éducatives, les Francas proposent un temps de présentation de l'OFAJ et des dispositifs permettant de créer et de vivre des échanges franco-allemands d'enfants et de jeunes. Ce temps d'échange sera l'occasion de présenter aux structures présentes, les outils, dispositifs et supports pédagogiques développés par l'OFAJ.

26/01 - 14h

Espace Monge des Francas

116, avenue de la Colonne, Toulouse

Reservé aux adhérents

Durée : 2h00

*Proposé par les Francas
de Haute-Garonne*

Zoom Project

Diffusion d'une émission de Radio

Radio Francas 31 mettra en lumière un projet d'accueil de 2 volontaires allemands dans le cadre du service civique au sein de l'association Bas d'immeuble dans le quartier de la Reynerie à Toulouse. Ce projet, conduit depuis plusieurs années favorise l'ouverture des enfants, des jeunes et des familles accueillies au sein de l'association à la culture allemande. La parole sera donnée aux 2 jeunes volontaires accueillies cette année ainsi qu'aux équipes de l'association autour de la richesse générée par ce projet pour l'ensemble de ces protagonistes.

27/01 > 31/01

A écouter sur

www.francas31.fr

Facebook : Francas de Haute-Garonne

*Proposé par les Francas
de Haute-Garonne*

Rallye franco-allemand à la découverte de Toulouse autrement

La toute nouvelle association Allemand Toulouse vous propose de faire connaissance à travers une découverte ludique et interactive de Toulouse en équipes franco-allemandes. Regardez la ville rose ensemble, déchiffrez des énigmes amusantes et profitez d'un échange linguistique et interculturel enrichissant entre locuteurs/locutrices francophones et germanophones.

Dimanche 29/01 - 10h30

Rendez-vous :

Office de Tourisme de Toulouse /
Square Charles de Gaulle / Métro Ligne
A Station Capitole

*Participation gratuite, mais réservation
nécessaire par mail à :
info@allemand-toulouse.de
Durée : 2h00*

*Le rallye sera suivi d'un moment de
partage (repas ou pique-nique...)
plus d'informations au moment de
l'inscription. Cette manifestation
s'adresse à toute personne quel que
soit le niveau linguistique.*

*Proposé par l'association Allemand
Toulouse*



Exposé de Marie Vaislic, témoin de l'époque nazie

Conférence et échange, en présence de Pierre Lasry et du proviseur de la Deutsche Schule Toulouse, Dr. Martin Weinert.

Marie Vaislic a été raflée en 1944 à 14 ans à Toulouse, déportée à Ravensbrück et libérée à Bergen-Belsen. Elle est rentrée à Toulouse et a commencé à témoigner dès 2005 avec son mari Jean Vaislic, déporté à Auschwitz.

Françoise Frenkel, portrait d'une inconnue

Présentation de l'ouvrage (Gallimard, Coll. L'Arbalète, 2022) et discussion avec l'auteure Corine Defrance, directrice de recherche et historienne au CNRS, spécialiste des relations franco-allemandes.

Corine Defrance a enquêté pendant cinq ans sur Françoise Frenkel (1889-1975), qui dirigea la première librairie française à Berlin de 1921 à 1939 avant de devoir fuir dans la France occupée, parvenir à échapper à la déportation et passer en Suisse. En partant sur les traces de Françoise Frenkel à travers l'Europe, de la Pologne au sud de la France, Corine Defrance a collecté et assemblé de nombreux documents pour retracer ce destin hors du commun.

Lundi 16/01 - 10h

Deutsche Schule Toulouse

2 allée de l'Herbaudière Colomiers

Entrée réservée aux lycéens de la Deutsche Schule Toulouse et du Lycée International Victor Hugo

Durée : 2h

Proposé par l'Ecole Allemande de Toulouse et la compagnie Vasistdas

27/01 - 18h

Ombres Blanches

Librairie étrangère, rue Mirepoix, Toulouse

Entrée libre, sans réservation

Discussion animée par Hélène Leclerc, enseignante-chercheuse en Études germaniques à l'Université Toulouse-Jean Jaurès.

Organisée en partenariat avec la Librairie Ombres Blanches, le Goethe-Institut de Toulouse, la Section d'Allemagne et le Centre de Recherches et d'Études Germaniques (CREG) de l'Université Toulouse-Jean Jaurès.

OPA

Pièce de théâtre d'Ilka Vierkant

Une Allemande résidant à Toulouse cherche à trouver sa place entre son grand-père nazi et les survivants toulousains de la Shoah qui auraient pu le rencontrer à l'époque. Partagée entre son sentiment de culpabilité et sa responsabilité de transmission, l'actrice confronte symboliquement son grand-père à ses actions et son implication. Elle décide de regarder les erreurs du passé, aussi douloureuses soient-elles.

Spectacle suivi d'un bord de scène et d'un débat.

18/01 & 19/01

Deutsche Schule Toulouse

Auditorium Eurocampus - 2 allée de l'Herbaudière Colomiers (accès par l'entrée principale de l'International School of Toulouse)

Scolaire : 18 Janvier - 10h00

Tout public : 19 Janvier - 19h30

Réservation : vasistdas@orange.fr

Scolaire : 3€ - Tout public : 5€

Durée : 2h

Proposé par l'Ecole Allemande de Toulouse et la compagnie Vasistdas





Cinémardi, « Vor der Morgenröte »

**Réalisation Maria Schrader, Autr.,
Fr., All. 2016 - 106 mn, VOSTF, Drame
biographique**

1936. L'écrivain autrichien Stefan Zweig a fui l'Europe pour échapper aux nazis. Il arrive à New York en janvier 1941. À l'automne, il s'installe avec sa deuxième femme Lotte au Brésil et travaille sur « Le Joueur d'échecs ». Quelques mois plus tard, tous deux se suicident. Maria Schrader réussit à créer un film pénétrant, d'une actualité indirecte, avec le thème de l'exil.

Mardi 24/01 - 18h30

Goethe-Institut

4 bis Rue Clémence Isaure, Toulouse

Entrée gratuite

*En coopération avec les lecteurs du
DAAD à l'Université Toulouse 2 - Jean
Jaurès et l'association « Les Amis du
Goethe-Institut Toulouse »*

*Coup de cœur de l'Association « Les
Amis du Goethe-Institut Toulouse »*

Crise du langage et crise de la conscience autour de 1900

L'exemple de la Lettre de Lord Chandos (Hofmannsthal) et ses répercussions dans le monde germanophone et francophone jusqu'à aujourd'hui.

Après une introduction, un atelier participatif permettra aux élèves, de réfléchir aux questions posées par la crise du langage autour de 1900 et à leur signification actuelle. Animés par Michaela Weinert, chargée de cours à l'UT2J.

« Sprache in Krisenzeiten, Beispiel Corona »

Conférence en allemand.

Dr Martin Weinert, proviseur de l'Ecole Allemande de Toulouse, et le Prof. Dr Vincent Balnat, de l'Université de Strasbourg, se pencheront sur l'évolution de notre vocabulaire suite à la Covid-19. A l'aide de nombreux exemples tirés de la presse germanophone, ils présenteront et analyseront des néologismes pertinents, des changements de sens, de la métaphore spécifique à la Covid-19, sans oublier la communication non verbale et les évolutions de la langue française.

23/01 > 25/01

*Réservé aux élèves de la Deutsche Schule et du Lycée Saint Sernin. Atelier sur inscription, en allemand et en français
Contact : michiweinert@gmail.com / catherine.mazellier@univ-tlse2.fr*

Lundi 23/01 – 10h20 > 12h10

Deutsche Schule Toulouse

2 allée de l'Herbaudière Colomiers

Mardi 24/01 – 16h > 18h

& Mercredi 25/01 – 10h

Lycée Saint Sernin

3 Pl. Saint-Sernin, Toulouse

Proposé par la section d'allemand de l'Université Jean Jaurès.

Mardi 24/01

*Entrée libre, dans la limite des places disponibles sur inscription : dstoulouse@dstoulouse.com
Durée : 1h*

14h30 Goethe-Institut

4 bis Rue Clémence Isaure, Toulouse

**19h30 Deutsche Schule
Toulouse**

Eurocampus (Auditorium EC7), 2 allée de l'Herbaudière Colomiers (accès par l'entrée principale de l'International School of Toulouse)



© Frank Worby

Corsage

**Film de Marie Kreutzer. Autriche/
Luxembourg/Allemagne 2022, 113mn,
VOSTF, Biopic, Drame.**

Noël 1877, Élisabeth d'Autriche (Sissi), fête son 40^e anniversaire. En tant qu'épouse de l'Empereur François-Joseph I^{er}, elle n'a pas le droit de s'exprimer et doit rester à jamais la belle et jeune impératrice. Elle se plie à un régime rigoureux de jeûne, d'exercices, et mesure quotidienne de sa taille. Étouffée par ces conventions, avide de savoir et de vie, Élisabeth se rebelle de plus en plus contre cette image.

Ce film fascinant a été présenté au Festival de Cannes. Son actrice principale Vicky Krieps a remporté le prix de la « meilleure performance » pour son incarnation magistrale de Sissi, 75 ans après Romy Schneider.

Vendredi 27/01 - 21h

Ciné Rex de Blagnac

Place des Arts, Blagnac

Entrée payante au tarif du cinéma Rex

Durée : 1h50

www.cinerex-blagnac.fr

Proposé par le Goethe-Institut, dans le cadre de Kino Treff, cycle de rencontres autour du cinéma allemand en collaboration avec le Ciné Rex.

Ça grince dans mon sauvage

BLAO Compagnie, Cie franco-allemande - Clown, Objets, Musique

C'est l'histoire d'un clown, Graou, qui vit sur une montagne russe d'émotions. Il est cassé, emberlificoté. Dedans, ça rigole, ça rit, ça miaule, ça crie. Toutes sortes de voix se manifestent, s'expriment. Graou sort de son intérieur chaque truc qui gratte, qui pique, chaque histoire qui grince. Quand l'émotion déborde, il s'exprime à travers des chansons qu'il invente. C'est une pièce de théâtre musicale et plastique qui questionne les spectateurs en herbe sur l'écoute et la gestion de leurs émotions.

27/01 & 28/01

MJC du Pont des Demoiselles

63 bis Av. Antoine de Saint-Exupéry,
Toulouse

6 € - Réservation au 05 61 52 24 33
Scolaire : Vendredi 27 Janvier à 10h
Tout public : Samedi 28 Janvier à 15h

De et avec Ruth Steintal.

Acc. artistique : Nathalie Hauwelle

Scénographie/costume : Kantuta Varlet

Musique : Ruth Steintal

Lumière : Coralie Trousselle et K. Varlet

Regard Clown : Nicolas Quételard

www.blao.fr

*Intervention artistique-linguistique
autour du spectacle proposée aux
établissements scolaires, en
collaboration avec l'OFAJ.*





Rabiye Kurnaz contre George W. Bush

**Réal.: Andreas Dresen, All.Fr, 2022,
drame, biopic, 119 minutes en version
originale / VOSTF**

Sa lutte pour la libération de son fils, Murat, de la prison de Guantanamo propulse Rabiye Kurnaz, femme au foyer turque, de sa maison de Brême en Allemagne, à la politique internationale et jusqu'à la Cour suprême de Washington. Histoire vraie aux rebondissements étonnants, ce film plein d'humour et d'émotion raconte un combat féroce contre l'injustice.

Mercredi 01/02 - 20h

Cinéma Le Cratère

95 Gd Rue Saint-Michel, Toulouse

*Entrée payante au tarif du cinéma le
Cratère. www.cinemalectrere.com*

*Proposé par le Goethe-Institut Toulouse
en collaboration avec le Cinéma Le
Cratère.*

En présence de la scénariste Laila Stieler,
récompensée de l'Ours d'argent du
meilleur scénario à la Berlinale 2022.
Suivi d'un débat avec Laila Stieler.

RÉSEAU FRANCO-ALLEMAND

Le Goethe-Institut

Est, au niveau international, la plus importante institution culturelle de la République Fédérale d'Allemagne et s'implique dans la vie culturelle locale à travers une participation à des événements divers. Il a pour mission de promouvoir la langue allemande, d'encourager la coopération culturelle et de communiquer une image actuelle de l'Allemagne, en informant sur la vie culturelle, sociale et politique du pays.

4 bis, rue Clémence Isaure
31000 Toulouse, M^e Esquirol.
Tél : 05 61 23 28 27 – www.goethe.de/toulouse

Le Consulat général d'Allemagne à Bordeaux

Le Consulat général d'Allemagne à Bordeaux représenté par sa Consule générale, Stefanie Zeitler, est compétent pour sa circonscription qui comprend la région Nouvelle-Aquitaine et les départements occidentaux de la région Occitanie. Il travaille très étroitement avec le Consul honoraire à Toulouse, Me Nicolas Morvilliers.

À Bordeaux : Consulat général d'Allemagne,
35 cours de Verdun, 33000 Bordeaux
Tél. : 05 56 17 12 22
info@bordeaux.diplo.de /
www.bordeaux.diplo.de
À Toulouse : Bureau du Consul honoraire,
24 rue de Metz, 31000 Toulouse.
Tél. : 05 62 27 50 50 / Fax : 05 62 27 50 51

Mairie de Toulouse

Toulouse Métropole

La Direction International, Europe et Contractualisation, direction mutualisée Ville de Toulouse et Toulouse Métropole, est chargée de la mise en œuvre des jumelages et accords de coopération avec les villes partenaires, notamment Düsseldorf et Hambourg, et de la coordination des actions communautaire et municipale dans le domaine des politiques européennes.

6 rue René Leduc 31500 Toulouse
Tél : 05 61 22 35 27 – metropole.toulouse.fr

Les Amis du

Goethe-Institut Toulouse

Vous êtes allemand, nouvellement arrivé à Toulouse et souhaitez nouer des liens, découvrir la région ? Vous êtes français ou d'une autre nationalité et souhaitez pratiquer l'allemand lors d'échanges conviviaux, en savoir plus sur l'actualité politique, économique et culturelle allemande ? « Les amis du Goethe-Institut Toulouse » rassemblent Allemands et germanophiles autour de rencontres culturelles et conviviales : « Literaturkreis », conférences thématiques, bibliothèque allemande, « Stammtisch », « Frühschoppen », visites et excursions dans la région, et beaucoup d'autres projets.

4bis, rue Clémence Isaure
B. P. 11423 – 31014 Toulouse Cedex 6
lesamisdugoetheinstitut@gmail.com

DAAD

L'Office allemand d'échanges universitaires, créé en 1925, a pour mission de promouvoir la coopération universitaire avec l'étranger grâce à des échanges d'étudiants, de chercheurs et d'enseignants. Il est représenté à Toulouse par deux lecteurs enseignants à l'UT2J, qui vous renseigneront sur les études supérieures en Allemagne et les différents programmes de bourses.

Bureau du DAAD à Paris
28 rue Serpente 75006 Paris
www.daad-france.fr
Université Toulouse Jean-Jaurès
5, Allée Antonio Machado
31058 Toulouse cedex 9
david.reitsam@univ-tlse2.fr
theresa.heger@univ-tlse2.fr

La Deutsche Schule

Toulouse

Plus de 400 élèves de 30 nationalités différentes se côtoient à l'Ecole Allemande de Toulouse. Dès 2 ans (Ecole Maternelle) jusqu'à l'AbiBac, l'Ecole Allemande de Toulouse offre une pédagogie basée sur le développement personnel de chaque enfant lui permettant d'évoluer selon son rythme et ses aptitudes. L'apprentissage se fait dans des classes à petits effectifs et les élèves bénéficient d'un suivi pédagogique au long de leur scolarité. L'Ecole bénéficie du label « Ecole Allemande d'Excellence à l'étranger » délivré par la République Fédérale d'Allemagne et se positionne comme école privée hors contrat en France.

Deutsche Schule Toulouse à l'Eurocampus 2
2 allée de l'Herbaudière 31770 Colomiers
www.dstoulouse.com
dstoulouse@dstoulouse.com – 05 67 73 29 20

Maison de l'Europe

Europe Direct

Toulouse Occitanie

La Maison de l'Europe de Toulouse Occitanie est une association qui œuvre depuis 1986 pour rendre l'Europe concrète au quotidien. A travers un programme d'actions et de formations, elle informe les citoyens européens sur leurs droits, l'Union européenne et ses programmes. Elle encourage toutes formes d'initiatives qui renforcent les échanges et la coopération entre les citoyens européens. Labellisée Europe Direct, elle est un relais officiel de la Commission européenne.

Hôtel Saint-Jean 32 rue de la Dalbade
31000 Toulouse – Tél : 05 61 53 94 86
contact@europe-toulouse.eu

Info Jeunes Occitanie

Vous avez moins de 30 ans ? L'équipe Info Jeunes vous accueille au 17 rue de Metz et dans ses 4 antennes toulousaines (Mirail, Empalot, Soupetard et Quartier Nord) pour vous informer, conseiller et accompagner dans votre quotidien. Profitez d'un accompagnement individualisé ou collectif sur les thématiques de l'orientation, les métiers, le logement, les droits sociaux ou encore la mobilité internationale. Retrouvez des annonces (job, stage, logement) sur www.crij.org

17 Rue de Metz 31000 Toulouse
05 61 21 20 20

La 30ème Section AFFAA

Anciens des Forces Françaises en Allemagne, regroupe des adhérents qui ont servi en Allemagne et des Amis. Ses liens sont culturels et sportifs avec le Reservistenverband (Hambourg) et Breitensport in Frankreich. Correspondante du Sportbund, elle fait partager la culture franco-allemande par le sport chez les scolaires. Elle cultive la Mémoire de ceux qui ont œuvré dans les deux pays pour la construction de l'Europe et organise des voyages bilatéraux.

JP Mezure et Martine Guéranger
84 avenue de Castres 31500 Toulouse
jeanpierre.mezure@sfr.fr

L'ADEAF

L'Association pour le Développement de l'Enseignement de l'Allemand en France est un réseau national de germanistes et de germanophiles. Elle œuvre pour la promotion de la langue allemande, rencontre les institutions pour informer sur la situation de l'enseignement de l'allemand, se veut force de proposition et permet aux professeurs de sortir de leur isolement, de partager des expériences et mutualiser des cours. Elle compte 25% des professeurs d'allemand parmi ses membres, et s'engage au quotidien pour favoriser le développement de l'allemand.

adeaf.net

L'OFAJ

L'Office franco-allemand pour la Jeunesse est une organisation internationale au service de la coopération franco-allemande implantée à Paris et à Berlin. Il a été créé par le traité de l'Elysée en 1963. L'Office a pour mission d'encourager les relations entre les jeunes des deux pays, de renforcer leur compréhension et, par-là, de faire évoluer les représentations du pays voisin. Chaque année, l'OFAJ soutient en moyenne 10 000 programmes d'échanges auxquels participent environ 200 000 jeunes.

51 Rue de l'Amiral Mouchez 75013 Paris
www.ofaj.org – www.dfw.org

L'association Roudel

Roudel co-construit des programmes d'apprentissage interculturel avec des structures diversifiées de la Région Occitanie. Facilitatrice, Roudel assure la prise de contact avec les pays partenaires, le montage pédagogique et financier du projet. Roudel est agréée à ce titre par l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ). Elle met en œuvre des partenariats franco-allemands et européens avec les acteurs associatifs et les établissements d'enseignement professionnel. Roudel organise aussi des formations à l'animation interculturelle certifiées par l'OFAJ.

Association Roudel
24 rue du Général Ferrié 31500 Toulouse
+33 (0)6 16 03 91 46
contact.roudel@gmail.com
www.roudel.org

Université Toulouse

Jean Jaurès

Sa section d'allemand propose une formation universitaire permettant l'accès aux métiers de l'enseignement et de la recherche, de la traduction et de l'interprétation, de la culture ainsi qu'aux métiers du monde de l'économie. Elle propose également trois licences bidisciplinaires avec l'anglais, l'histoire et la philosophie. Elle participe au festival de théâtre Universcènes et propose des échanges Erasmus avec l'Allemagne.

Département Langues étrangères / Section d'Allemand
5 allées Antonio Machado, 31100 Toulouse
Tél : 05 61 50 43 53 - allemand.univ-tlse2.fr
secretariat.allemand@univ-tlse2.fr

Les associations Toulangues et Terre de jeu

vous invitent le dernier mercredi de chaque mois à venir jouer en anglais, espagnol, allemand, italien et bien d'autres langues ! Ces soirées permettent de développer et d'approfondir vos connaissances linguistiques et culturelles de manière ludique et conviviale.

Tél : 06 87 64 75 84
contact@toulangues.org / www.toulangues.org

Le CAFA

Le Club d'Affaires Franco-Allemand Toulouse Midi-Pyrénées a été créé en 1996 à l'initiative d'industriels et d'universitaires de la région. Il est soutenu par les instances locales - la CCIT, la CCIR, la Région Occitanie et Toulouse Métropole - et lié à de nombreux partenaires économiques. Il a pour vocation de développer les relations d'affaires franco-allemandes.

18 rue Lafayette 31000 Toulouse
Tél : 05 62 27 50 50 / www.cafatmp.org

Le Choeur franco-allemand

créé en 1986, s'insère dans le paysage musical de la région et coopère régulièrement avec des groupes analogues en Allemagne. Son action est résolument tournée vers le développement d'un esprit européen favorisant les échanges artistiques, notamment au travers des Rencontres Internationales EUROCHORUS.

www.cfa-toulouse.org

Hansel & Bretzel Toulouse

Bratwurst, Bretzel et Strudels
Spécialités allemandes, Boutique, Food Truck et Restau « Biergarten ».

Commandes : en ligne : bretzl.fr/boutique
ou mail hansl@bretzl.fr
Facebook : HANSEL-BRETZEL-BIERGARTEN
www.bretzl.fr

L'Académie de Toulouse

mène une politique d'ouverture européenne et internationale au service des élèves. Elle assure une promotion constante du partenariat franco-allemand et des dispositifs de mobilité qui le sous-tendent. Elle relaie ici les actions de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse et du Secrétariat franco-allemand pour les échanges en formation professionnelle de Sarrebruck.

Rectorat de l'académie de Toulouse
75 Rue Saint-Roch 31400 Toulouse
dareic@ac-toulouse.fr - www.ac-toulouse.fr

La compagnie de la Vieille Dame

La Compagnie de la Vieille Dame est la troupe de théâtre germanophone de l'université Toulouse - Jean Jaurès, fondée en 1987 par des étudiant-es de l'association Toulouse-Bonn (échanges culturels) et Nourredine Hamadi, en jouant « La visite de la vieille dame » de Friedrich Dürrenmatt. En 2003, elle initie avec la compagnie les Anachroniques et le théâtre de la Digue le festival de théâtre contemporain Universcènes. Dès lors, elle joue chaque année, avec une distribution d'étudiants francophones et germanophones, des pièces contemporaines de langue allemande (en langue originale, surtitrées en français par les étudiants en master du D-TIM). La troupe est actuellement dirigée par la metteuse en scène, traductrice et artiste-pédagogue Katharina Stalder.

annakatharina27@gmail.com

Les Francas

La mission des Francas est de contribuer à une action éducative globale, en accompagnant enfants et adolescents sur les territoires avec l'ensemble des acteurs éducatifs, pour transformer leur quotidien et leur permettre de construire la société et le monde de demain. Animations de découverte de l'Europe, animations interculturelles, animations linguistiques et franco-allemandes, échanges de jeunes ... sont autant de supports à cette compréhension du monde.

Les Francas participent activement au collectif mobilité de la Haute-Garonne : EOLE 31 qui vise à favoriser le développement de la mobilité des jeunes.

4 rue théron de Montaugé 31200 Toulouse
Pour le collectif mobilité 31 :
eole.hautegaronne@gmail.com

MJC Pont des Demoiselles

La Maison des Jeunes et de la Culture du Pont des Demoiselles, propose un grand nombre d'activités. Elle a une spécificité « danse » et est proche des cultures du monde et notamment régionales. Depuis plus de 35 ans elle organise des rencontres musiciens et danseurs les 1^{ers} jeudis du mois. Ces rencontres sont le carrefour des associations toulousaines œuvrant pour les danses et les musiques traditionnelles. Un lieu de convivialité et d'échanges.

MJC Pont des demoiselles
63 bis av Saint Exupéry 31400 Toulouse
mjc.demoiselles.free.fr - Tél : 05 61 52 24 33

Blao Compagnie
Cie franco-allemande
Théâtre, Clown, Musique
contact@blao.fr - www.blao.fr

ParisBerlin>fotogroup

est une association qui s'engage, depuis 2001, à montrer et promouvoir la photographie contemporaine en France, en Allemagne et en Europe. Sa vocation est de diffuser le travail artistique de ses photographes et de ses invités aussi bien toulousains qu'euro-péens sous forme de portfolio, projection, exposition, édition, etc.

www.fotoparisberlin.com

Alliance Française de Toulouse

L'AF de Toulouse, fondée en 1985 accueille annuellement environ 1500 apprenants adultes, venus de 95 pays différents, de tous les continents. Outre sa mission d'enseignement du français langue étrangère, l'AF Toulouse est aussi partenaire d'acteurs culturels régionaux, d'universités, d'organismes et entreprises à vocation internationale.

Bâtiment Maison des Associations
3-3 bis place Guy Hersant 31000 Toulouse
Tél : 05 34 45 26 10
www.alliance-toulouse.org

Pulse of Europe

Pulse of Europe est un mouvement européen de citoyens, sans aucun lien avec les partis politiques. Son but est de promouvoir une Union européenne forte avec ses valeurs fondamentales que sont la paix, la démocratie, la liberté et les droits de l'homme. Pulse of Europe France est l'antenne française de ce mouvement, avec des antennes locales, dont Pulse of Europe Toulouse.

www.pulseofeurope.eu
www.homeparliaments.eu/fr/

Mouvement Européen France

Le Mouvement Européen – France se mobilise depuis 1950, à travers toutes les générations, pour faire vivre un débat public pluraliste sur l'Europe. Il déploie ses activités autour de la pédagogie, de l'organisation du débat entre les citoyens et de la formulation de propositions pour construire l'Europe.

Facebook : MEHauteGaronne31
mouvement-europeen.eu
communication.mef31@gmail.com

Les jeunes européens de Toulouse

Les Jeunes Européens défendent une Europe plus démocratique et, à terme, fédérale. Trans partisans, ils respectent toutes les étiquettes et rassemblent les 16-35 ans désireux de défendre le projet européen.

Sciences Politiques Toulouse –
Jeunes Européens Toulouse
sciencespo-toulouse.fr
toulouse@jeunes-europeens.org

Le Cercle Richard Wagner de Toulouse Occitanie

Association créée en 1993, propose à ses adhérents des conférences historiques, musicales ou littéraires sur Richard Wagner, ses inspirateurs et ses héritiers, des places de concerts et d'opéras en tous lieux (France et étranger). L'association est membre du Richard-Wagner-Verband International et offre des facilités d'accès au Festival de Bayreuth.

2 rue Joux Aigues 31000 Toulouse
Tel : 09 53 19 85 57
contact@cercle-wagner-toulouse.fr

Association allemand Toulouse

Créée en décembre 2022 par des anciennes salariées et des anciens élèves du Goethe-Institut de Toulouse, suite à la fermeture du service linguistique. Cette association a pour but de favoriser l'apprentissage de l'allemand en proposant des cours en présentiel sur Toulouse et de diverses animations pour pratiquer l'allemand et faire connaître les traditions des pays germanophones aux Toulousains. L'inscription aux cours d'allemand peut se faire en envoyant un message à l'adresse mail : cours@allemand-toulouse.de

Contact : info@allemand-toulouse.de
Facebook : Allemand Toulouse

L'Association des Étudiants Toulousains Amis de l'Université de Bonn

L'association fut créée en décembre 1976 par trois étudiants en médecine suite au jumelage entre le « Crous de Toulouse » et son homologue allemand le « Studentenwerk de Bonn », soutenu par l'OFAJ. L'association contribue à développer les liens d'amitié et les échanges culturels et scientifiques entre étudiants des universités de Bonn et de Toulouse. En 2016, l'association a organisé pour la 40e année un échange étudiant avec son association partenaire de Bonn. Elle a également fondé en 1987, la Compagnie de la Vieille Dame, la troupe de la Section d'Allemand de l'Université Toulouse - Jean Jaurès.

www.facebook.com/ToulouseBonn

CFAJ/DFJA (Commission franco- allemande de la Jeunesse)

Association composée d'une centaine de membres engagés, juniors et seniors, originaires de France et d'Allemagne. Elle a pour but de soutenir les relations franco-allemandes, augmenter l'attractivité du projet franco-allemand auprès des jeunes et jeunes adultes, augmenter la visibilité de projets franco-allemands, se focaliser sur les jumelages et échanges intergénérationnels.

Contact à Toulouse : Selma Polovina
selma.polovina@gmail.com
[dfja.eu](https://www.dfja.eu)

Toulouse School of Management

Toulouse School of Management propose un double diplôme franco-allemand, Master International Marketing of Innovation et MSc. Digital Customer Experience & Service Design formant des experts en marketing digital, de l'innovation et de services permettant de travailler en Allemagne et en France. Le cursus : premier semestre en France à la Toulouse School of Management, les deuxième et troisième semestres à l'université catholique d'Ingolstadt en Allemagne et dernier semestre, stage en entreprise de six mois. Le double diplôme est soutenu par la prestigieuse Université Franco-Allemande (UFA) ce qui permet aux étudiants d'avoir une bourse d'études pour le séjour en Allemagne.

Pour plus d'information :
tsm-education.fr/formations/master-2-in-international-marketing
Tél: 05 61 63 56 23
master.internationalmarketing@tsm-education.fr

Le Biergarten

Bar à bières - restaurant
Tombés amoureux de ces endroits magiques, où se mêlent petits et grands dans la simplicité et la camaraderie, nous souhaitons vous faire vivre au mieux dans notre Biergarten ce que nous avons aimé là-bas. Notre guinguette Bavaroise se veut ainsi un lieu de rencontre et de bonne humeur.

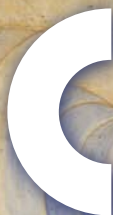
60 Gde Rue Saint-Michel 31400 Toulouse
05 61 73 83 77 - lebiegarten.fr

La filière AbiBac

AbiBac est la contraction de Abitur (examen de maturité équivalent allemand du bac français) et de baccalauréat. L'obtention simultanée des deux diplômes est proposée dans certains lycées à la suite de l'accord du 31 mai 1994 signé entre l'Allemagne et la France. L'AbiBac constitue la délivrance simultanée du baccalauréat et de l'Abitur.

Lycée international Victor Hugo à Colomiers
0312093G@ac-toulouse.fr / Tél : 05 61 15 94 94
victor-hugo-colomiers.mon-ent-occitanie.fr
Lycée Saint-Sernin à Toulouse
contact.stsernin@ac-toulouse.fr
Tél : 05 34 44 11 80
saint-sernin.mon-ent-occitanie.fr





OPÉRA
NATIONAL
CAPITOLE
TOULOUSE

SAISON 22
23

TRISTAN ET ISOLDE

OPÉRA DE RICHARD WAGNER

26 FÉVRIER ET 4 MARS - 15H
1^{ER} ET 7 MARS - 18H

TARIFS DE 10 À 113€

VENTE EN LIGNE SUR :
WWW.THEATREDUCAPITOLE.FR
05 61 63 13 13

**DIRECTION MUSICALE
FRANK BEERMANN**

**MISE EN SCÈNE
NICOLAS JOEL**

ORCHESTRE NATIONAL DU CAPITOLE
CHŒUR DE L'OPÉRA NATIONAL DU CAPITOLE

**Au cœur de
votre quotidien**